



HEIZKÖRPER-THERMOSTAT

DE HEIZKÖRPERTHERMOSTAT
Kurzanleitung



IAN 469312_2310

DE



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des

QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com).

Mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 469312_2310 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen und herunterladen und unter anderem die Hinweise zu Entsorgung und Garantie entnehmen. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Artikels. Machen Sie sich vor der Benutzung des Artikels mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Heizkörperthermostat (1)
- 1 x Adapter Danfoss RA (2a)
- 1 x Adapter Danfoss RAV (2b)
- 1 x Adapter Danfoss RAVL (2c)
- 1 x Stößelverlängerung (3)

- 1 x Stützring (4)
- 1 x Distanzring 0,5 mm (5a)
- 1 x Distanzring 1,0 mm (5b)
- 1 x Schraube (6)
- 1 x Schraubenmutter (7)
- 2 x Batterie (1,5V \equiv LR6, AA) (8)
- 1 x Kurzanleitung

Technische Daten

Maße: ca. 95 x 59 x 60 mm (L x B x H)
Energieversorgung Batterie:
2 x 1,5V \equiv LR6, AA
Versorgungsspannung: 3V
Stromaufnahme: max. 100 mA
Schutzklasse: IP20
Umgebungstemperatur: 5 - 55 °C
Anschluss: M30 x 1,5 mm
Stellkraft: > 65 N
Laufgeräusch: < 40 dB(A) in 30 cm Entfernung

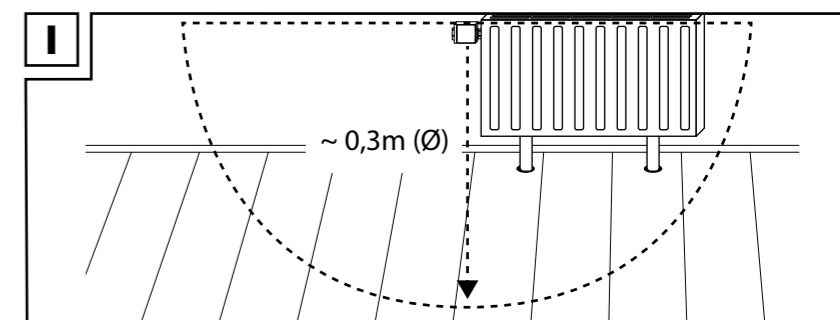
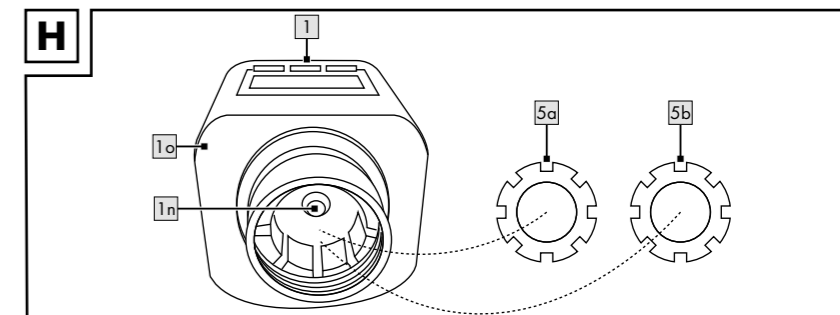
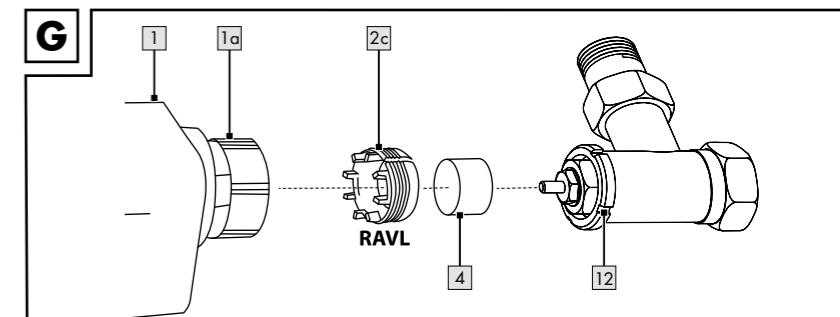
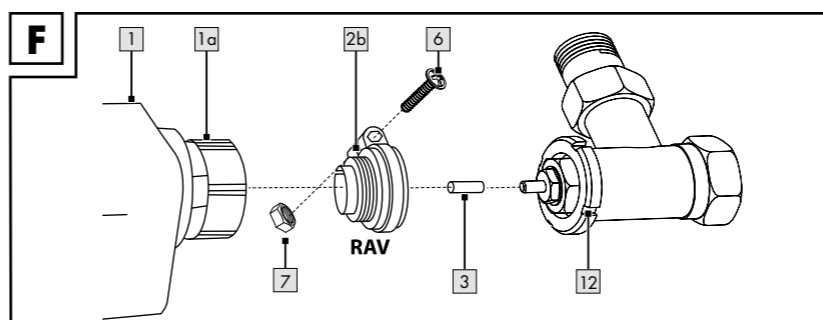
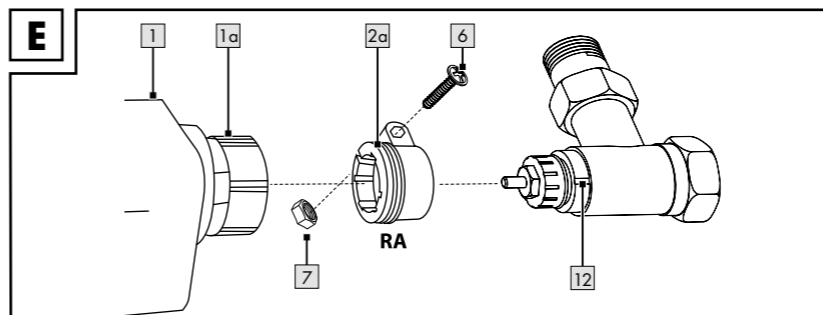
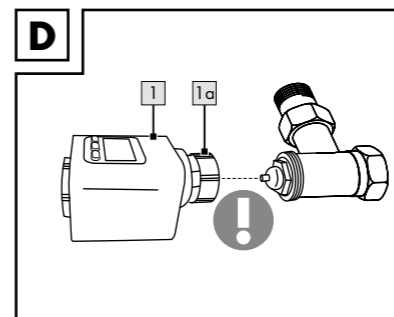
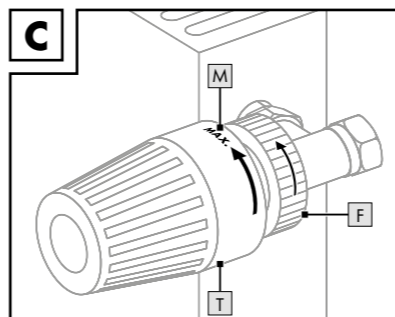
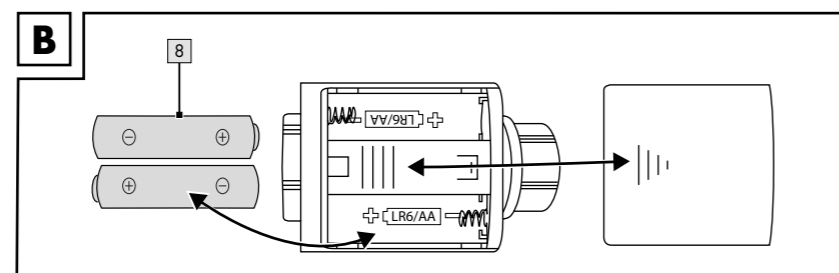
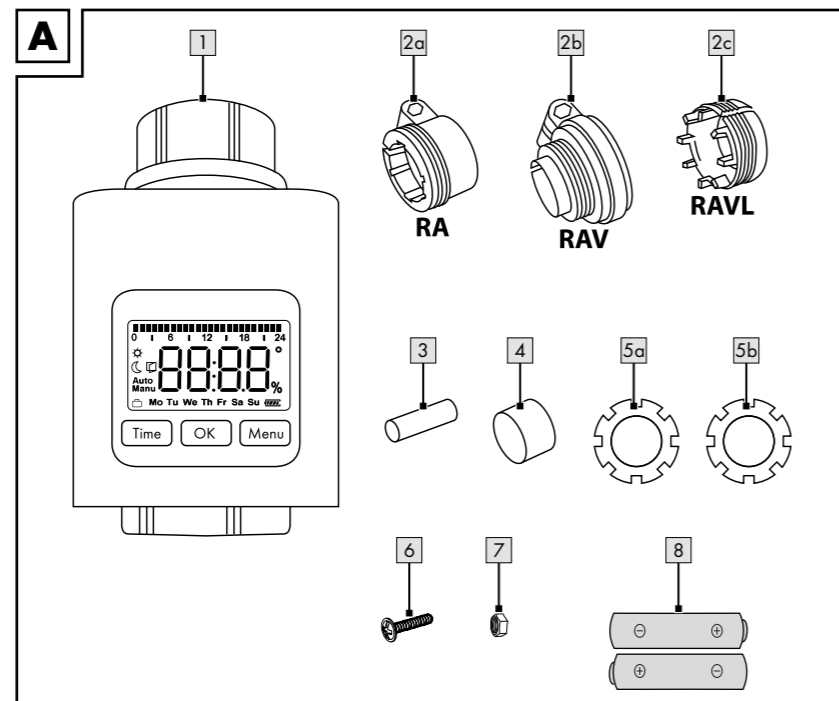
\equiv Symbol für Gleichspannung

CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2014/30/EU - EMV-Richtlinie

2011/65/EU - RoHS-Richtlinie

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 05/2024



Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel dient dazu, das Heizkörperventil zu steuern, um den Wärmezustrom am Heizkörper zu regulieren und somit die Raumtemperatur zu kontrollieren. Er kann auf alle gängigen Heizkörperventile, ggf. mithilfe eines der Adapter, montiert werden. Der Artikel sollte nur an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung verwendet werden. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch im Innenbereich und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden.

NUR ZUR VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN.

Sicherheitshinweise

- **Wichtig: Lesen Sie diese Kurzanleitung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!**
- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.

⚠ Verletzungsgefahr!

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Öffnen Sie den Artikel nicht. Er enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!

- Führen Sie Reparaturen niemals selbst durch.

- Reparaturen an dem Artikel dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

⚠ Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragelkamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

05/2024
Delta-Sport-Nr.: HT-14561

05.23.2024 / AM 9:29

IAN 469312_2310

DE

DE

DE

DE

DE

DE

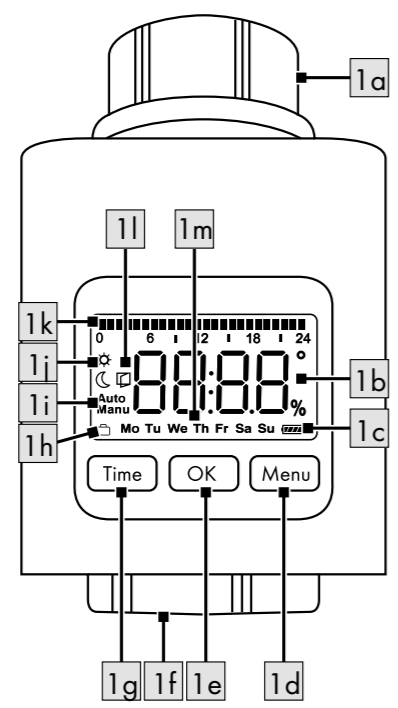
DE

- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Übersicht Display und Bedienung

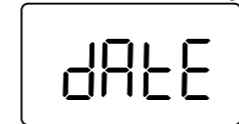


- (1a) Überwurfmutter** zur Montage am Heizungsventil
- (1b) Display**
- (1c) Batterieanzeige**
- (1d) Taste „OK“**
- (1e) Taste „Menu“**
- (1f) Einstellrad:** Einstellungen vornehmen
- (1g) Taste „Time“**
- (1h) Urlaubsmodus**
- (1i) Anzeige manueller Modus/Anzeige automatischer Modus**
- (1j) Anzeige Heiztemperatur/Spartemperatur**
- (1k) Heizzeiten (Uhrzeiten)**
- (1l) Fenster-offen-Erkennung**
- (1m) Anzeige „Tag/Block“**

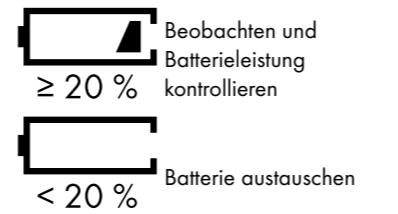
Batterien einsetzen/auswechseln (Abb. B)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.
 Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (8) gehen Sie vor wie in Abb. B gezeigt.
Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

Hinweis: Bei einem Batteriewechsel werden Datum und Uhrzeit gelöscht und bei einem Neustart abgefragt.



Ihre eingestellten Heizzeiten und Konfiguration der verschiedenen Modi bleiben gespeichert.
Hinweis: Prüfen Sie bei diesen Symbolen (blinkend) die Batterieladung.



Batterieanzeige

Der Ladezustand der Batterie wird als Batterieanzeige (1c) in folgenden Zuständen angezeigt:



Datum und Uhrzeit einstellen

Hinweis: Die Eingabe von Datum und Uhrzeit kann nach dem Einlegen der Batterien erfolgen, ohne dass der Artikel bereits an der Heizung montiert ist.

1. Nachdem die Batterien eingelegt oder ausgetauscht wurden, werden alle Grafiken auf dem Display (1b) ca. 1 Sekunde lang vollständig angezeigt.



2. Anschließend wird ein blinkendes „InSt“ für Installation angezeigt, was darauf hinweist, dass der Motor für die Inbetriebnahme bereit ist.

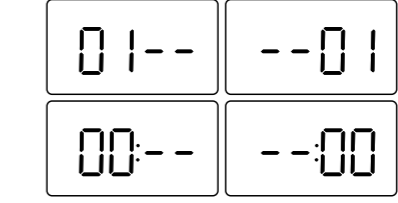


Hinweis: Während der Eingabe von Datum und Uhrzeit fährt der Motor den Steuerstift (1n, Abb. H) bereits zurück, auch wenn der Artikel noch nicht an der Heizung montiert ist. Es sind entsprechende Geräusche zu hören.

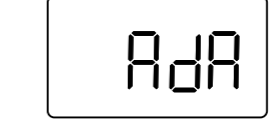
3. Nach ca. 2 Sekunden erscheint im Display eine Jahreszahl. Stellen Sie die Jahreszahl durch Drehen des Einstellrads (1f) ein. Drücken Sie die Taste „OK“ (1e), um die Einstellung der Jahreszahl zu bestätigen.



4. Stellen Sie nacheinander Monat, Tag, Stunde und Minute mithilfe des Einstellrads ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe jeweils mit der Taste „OK“.



5. Der Artikel ist betriebsbereit und kann am Heizkörper montiert werden, um mit der Inbetriebnahme/Adaptierfahrt zu beginnen.



Hinweis: Sollten Sie die Adaptierfahrt starten, ohne dass der Artikel am Heizkörper montiert ist, wird diese durchgeführt und am Ende der Fehlercode F4 angezeigt. (siehe Kapitel Fehlerbehebung). Starten Sie die Adaptierfahrt erneut, sobald Sie den Artikel am Heizkörperventil montiert haben.

Montage

VORSICHT Verbrennungsgefahr!

- Lassen Sie den Heizkörper vor der Montage, Demontage oder Fehlerbehebung abkühlen.
- Tragen Sie Arbeitshandschuhe.

Hinweis: Die Montage des Artikels kann ohne Ablassen von Heizungswasser oder Eingriff in das Heizungssystem erfolgen. Ein Abschalten der Heizung oder Spezialwerkzeug sind nicht erforderlich.

Wichtig: Der Artikel muss mit einem Abstand von mind. 0,3 m zu Gegenständen wie z. B. Gardinen, Möbeln und geschützt vor möglichen Sonnenstrahlen montiert werden, damit die Funktion des Artikels nicht beeinträchtigt wird (Abb. I).

Alten Thermostatkopf demonstrieren (Abb. C)

1. Stellen Sie den Thermostatkopf (T) auf die höchste Stufe (M).
- Hinweis:** Der Thermostatkopf drückt somit nicht mehr auf den Ventilstift des Heizkörpers und kann leichter demonstrieren werden.
 2. Lösen Sie die Fixierung (F) des Thermostatkopfs mit einem geeigneten Werkzeug (z. B. Rohrzange, nicht im Lieferumfang enthalten) und nehmen Sie den Thermostatkopf ab.

Neuen Thermostatkopf montieren

VORSICHT Klemmgefahr!

- Achten Sie darauf, sich beim Montieren des Artikels und des Adapters nicht die Finger einzuklemmen.

VORSICHT Schnittgefahr!

- Die Adapter und die Stößelverlängerung können scharfkantig sein.

WICHTIG: Achten Sie darauf, dass Sie den Artikel gerade/waagrecht montieren, da ansonsten der Steuerstift (1n, Abb. H) und/oder das Gehäuse (1o, Abb. H) des Heizkörperthermostats beschädigt werden kann.

Hinweis: Der Artikel kann je nach Heizkörperventil entweder direkt montiert werden oder für Heizkörperventile von „Danfoss“ mit einem entsprechenden Adapter. Die im Lieferumfang enthaltenen Adapter ermöglichen die Montage des Artikels auf Heizkörperventile der Typen Danfoss RA, Danfoss RAV und Danfoss RAVL. Überprüfen Sie in der Anleitung Ihrer Heizung, welcher Adapter für die Montage erforderlich ist.
Hinweis: Die Überwurfmutter (1a, Abb. D) passt auf Heizkörperventile mit dem Gewindemaß M30 x 1,5 mm. Sollte der Artikel mit der Überwurfmutter und dem Adapter nicht an Ihrem Heizungsventil montiert werden können, besorgen Sie einen passenden Adapter im Fachhandel.

Montage ohne Adapter (Abb. D)

1. Schrauben Sie den Artikel (1) mithilfe der Überwurfmutter (1a) auf das Heizkörperventil.
2. Starten Sie anschließend mit der Taste „OK“ (1e) die Adaptierfahrt (siehe Kapitel „Adaptierfahrt“), um das Heizkörperthermostat mit dem Ventil zu verbinden.

Montage mit RA-Adapter (Abb. E)

1. Schieben Sie den Adapter (2a) auf das Heizkörperventil, bis er einrastet.
- Hinweis:** Die Einkerbungen am Heizkörperventil (12) sorgen für einen optimalen Sitz.
 2. Sichern Sie den Adapter mit der Schraube (6) und der Schraubmutter (7) mithilfe eines geeigneten Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten).
 3. Schrauben Sie den Artikel (1) mithilfe der Überwurfmutter (1a) auf den Adapter.
 4. Starten Sie anschließend mit der Taste „OK“ (1e) die Adaptierfahrt (siehe Kapitel „Adaptierfahrt“), um das Heizkörperthermostat mit dem Ventil zu verbinden.

Montage mit RAV-Adapter (Abb. F)

1. Setzen Sie die Stößelverlängerung (3) auf den Ventilstift.
 2. Schieben Sie den Adapter (2b) auf das Heizkörperventil, bis er einrastet.
- Hinweis:** Die Einkerbungen am Heizkörperventil (12) sorgen für einen optimalen Sitz.

3. Sichern Sie den Adapter mit der Schraube (6) und der Schraubmutter (7) mithilfe eines passenden Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten).
4. Schrauben Sie den Artikel (1) mithilfe der Überwurfmutter (1a) auf den Adapter.
5. Starten Sie anschließend mit der Taste „OK“ (1e) die Adaptierfahrt (siehe Kapitel „Adaptierfahrt“), um das Heizkörperthermostat mit dem Ventil zu verbinden.

Montage mit RAVL-Adapter (Abb. G)

1. Schieben Sie den Adapter (2c) auf das Heizkörperventil, bis er einrastet.
- Hinweis:** Die Einkerbungen am Heizkörperventil (12) sorgen für einen optimalen Sitz.
2. Schrauben Sie den Artikel (1) mithilfe der Überwurfmutter (1a) auf den Adapter.
 3. Starten Sie anschließend mit der Taste „OK“ (1e) die Adaptierfahrt (siehe Kapitel „Adaptierfahrt“), um das Heizkörperthermostat mit dem Ventil zu verbinden.

Adaptierfahrt

Nachdem der Artikel erfolgreich an der Heizung montiert wurde, muss im nächsten Schritt zur Anpassung des Artikels an das Heizungsventil eine Adaptierfahrt durchgeführt werden.



1. Wird auf dem Display (1b) nach dem Einstellen des Datums und der Uhrzeit „Ada“ angezeigt, ist der Artikel bereit für die Adaptierfahrt.
2. Drücken Sie die Taste „OK“ (1e), um die Adaptierfahrt zu starten. Auf dem Display wird „Ada“ blinkend angezeigt, während der Testprozess durchgeführt wird. Der Artikel öffnet und schließt das Heizkörperventil mehrfach, um die Endpunkte zu erlernen.
3. Wenn ein Fehlercode angezeigt wird, drücken Sie die Taste „OK“, um den Artikel zurückzusetzen und die Adaptierfahrt erneut zu starten (siehe Kapitel Fehlerbehebung).

Hinweis: Je nach Ventilzustand kann eine mehrmalige Adaptierfahrt notwendig sein, bis das Heizkörperventil korrekt erkannt wird.

Hinweis: Sollte die Adaptierfahrt auch nach mehrmaligen Versuchen nicht erfolgreich sein, starten Sie die Inbetriebnahme erneut oder kontaktieren Sie einen Fachhändler.
 4. Nach erfolgreicher Adaptierfahrt wechselt der Artikel in den Ausgangsmodus.

Fehlerbehebung

Fehlercode im Display	Problem	Behebung
< 20 %	Batterieleistung ist zu gering	Batterien austauschen
F1	Das Ventil ist schwergängig	Überprüfen Sie die Montage, ggf. ist das Heizkörperventil blockiert

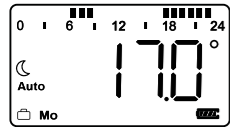
F2

Der Abstand des Heizkörperventils ist zu groß

- Überprüfen Sie die korrekte Befestigung des Heizkörperventils
- Montieren Sie einen passenden Distanzring. Montieren Sie zuerst den Distanzring 0,5 mm (5a, Abb. H). Sollte der Fehler nicht behoben sein, montieren Sie den Distanzring 1,0 mm (5b, Abb. H) oder montieren Sie beide Distanzringe zusammen

F3	Der Abstand des Heizkörperventils ist zu klein	Überprüfen Sie die korrekte Befestigung des Heizkörperventils
F4	Der Ventilmechanismus ist nicht korrekt installiert oder der Ventilweg wurde nicht korrekt erkannt	Wiederholen Sie die Inbetriebnahme

Ausgangsmodus



- Nach erfolgreicher Adaptierfahrt startet der Artikel im Ausgangsmodus.
- Hinweis:** Der Ausgangsmodus ist der automatische Modus (siehe Kapitel Modi/2. Automatischer Modus) ohne vorgenommene Einstellungen.

- Im Ausgangsmodus ist es möglich, die Temperatur am Einstellrad (1f) manuell einzustellen.

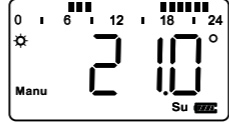
Boost-Funktion

- Hinweis:** Die Schnellaufheizfunktion lässt sich aus jedem Modus aktivieren.
- Drücken Sie die Taste „OK“ (1e), um die Schnellaufheizfunktion (Boost-Funktion = **b**) für 15 Minuten zu aktivieren. Auf dem Display (1b) wird ein Countdown von 900 Sekunden gestartet: „**900**“.
 - Hinweis:** Das Ventil wird währenddessen geöffnet. Dabei sind entsprechende Geräusche zu hören. Auf dem Display werden keine 900 Sekunden angezeigt, da der Countdown bereits im Hintergrund läuft, bis das Ventil vollständig geöffnet ist.
 - Nach Ablauf der Zeit kehrt der Artikel in den voreingestellten Zustand zurück.
 - Um den Schnellaufheizmodus vorzeitig zu beenden, drücken Sie erneut die Taste „OK“.

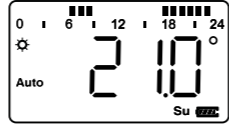
Taste „Menu“ kurz drücken

- Drücken Sie jeweils die Taste „Menu“ (1d) im Ausgangsmodus, um zwischen folgenden Modi zu wechseln (siehe Kapitel Modi):

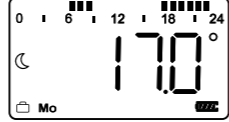
- Manueller Betriebsmodus (1i) Manu : Manuelle Anpassung der Temperatur



- Automatischer Betriebsmodus (1i) Auto: Temperatureinstellungen werden nach den jeweiligen Konfigurationen automatisch umgesetzt.



- Urlaubsmodus (1h) Mo:



Taste „Time“

- Drücken Sie die Taste „Time“ (1g), um im ausgewählten Menü einen Schritt zurückzugehen oder aus dem Menü in den Ausgangsmodus zu gelangen.
- Hinweis:** Die Funktion der Taste „Time“ ist deaktiviert, solange Sie sich in einem der 7 Menüpunkte der Menü-Übersicht befinden.

Taste „Menu“ 2 Sekunden gedrückt halten

- Halten Sie die Taste „Menu“ (1d) im Ausgangsmodus für ca. 2 Sekunden, um in die Menü-Übersicht (siehe Kapitel Menü-Übersicht) zu gelangen.
- Hinweis:** Die Menü-Übersicht können Sie aus jedem Modus (siehe Kapitel Modi) aufrufen.
- Wählen Sie mit dem Einstellrad (1f) die gewünschte Funktion aus.
 - Drücken Sie die Taste „OK“ (1e), um zu den Einstellmöglichkeiten der jeweiligen Funktion zu gelangen.
 - Drücken Sie die Taste „OK“ erneut, um die jeweilige Einstellung zu bestätigen.

- Hinweis:** Nach ca. 30 Sekunden wechselt die Anzeige zurück in den Ausgangsmodus, wenn einer der 7 Menüpunkte im Display nicht bedient werden. Befinden Sie sich in den Einstellungen eines Menüpunktes, erfolgt die automatische Umstellung nicht.

Position	Anzeige	Funktion
1.	HEAT	Heizzeiteinstellung
2.	DATE	Datum und Uhrzeit
3.	SEAS	Sommer-/Winterzeit

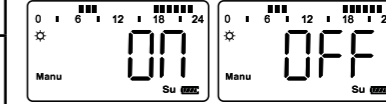
4.	oPEn	Fenster-offen-Erkennung
5.	AdJU	Temperaturanpassung
6.	rES	Werkseinstellungen
7.	Pos	Aktuelle Ventilposition

Modi

1. Manueller Modus

- Im manuellen Modus Manu stellen Sie mit dem Einstellrad (1f) eine feste Temperatur ein, die vom Artikel gehalten wird.
- Der einstellbare Bereich liegt zwischen 0,5 °C und 29,5 °C.
- Hinweis:** Die Temperatur lässt sich in 0,5 °C-Schritten einstellen. Drehen Sie das Einstellrad im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.
- Hinweis:** Sobald Sie die 0,5 °C-Anzeige erreicht haben und das Einstellrad weiter nach links drehen, schaltet sich die Heizfunktion aus und im Display wird „OFF“ angezeigt.
- Hinweis:** Stellen Sie den Artikel wieder an, indem Sie das Einstellrad nach rechts drehen. Der Artikel startet bei 0,5 °C.

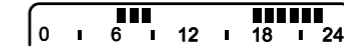
Hinweis: Drehen Sie das Einstellrad bei 29,5 °C weiter nach rechts, wird das Ventil komplett geöffnet und im Display wird „ON“ angezeigt.



Hinweis: Der Artikel passt die Mechanik am Ventilstößel hörbar an, während Sie die Temperatur konfigurieren.

2. Automatischer Modus

- Im automatischen Modus Auto regelt der Artikel die Temperatur nach dem eingestellten Zeitprogramm (siehe Kapitel Menü-Übersicht/1. Heizzeiteinstellung).
- Hinweis:** Wenn Sie im automatischen Modus die Temperatur über das Einstellrad (1f) verstellen, bleibt die manuell eingestellte Temperatur bis zur nächsten voreingestellten Heizphase unverändert.
- Hinweis:** die eingestellten Zeiten werden über einen blinkenden Balken im Display dargestellt.

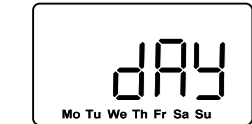


3. Urlaubsmodus

- Im Urlaubsmodus Mo wird die Temperatur für einen eingestellten Zeitraum konstant gehalten.

Sie können mit dem Artikel bis zu 9 Heizzeiten pro Tag einstellen. Heizzeiten können individuell für jeden Tag oder für bestimmte Blöcke festgelegt werden.

- Einzelne Tage (Mo-Fr)
 - Block (Mo-Fr)
 - Wochenende (Sa+So)
 - Gesamte Woche (Mo-So)
- Drücken Sie die Taste „OK“ (1e), um in die Einstellung zu gelangen.
 - Drehen Sie das Einstellrad (1f), um die jeweilige Einstelloption auszuwählen, und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste „OK“.

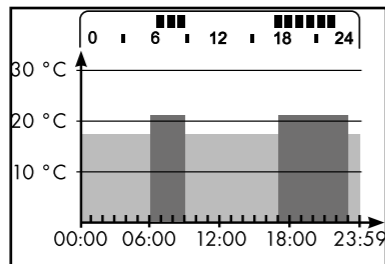


Die voreingestellten Heizphasen sind wie folgt:

Heiz-phase	Uhrzeit	Funktion	Gradangabe
1. Phase	00:00 - 06:00	Energiespartemperatur	17,0 °C
2. Phase	06:00 - 09:00	Standard-Heiztemperatur	21,0 °C

3. Phase	09:00 - 17:00	Energiespartemperatur	17,0 °C
4. Phase	17:00 - 23:00	Standard-Heiztemperatur	21,0 °C
5. Phase	23:00 - 24:00	Energiespartemperatur	17,0 °C

Hinweis: die einzustellenden Zeitfenster werden über einen blinkenden Balken im Display dargestellt.

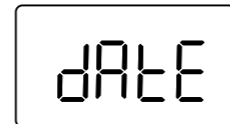


- Das Display zeigt den gewählten Tag/Block (1m) an. Möchten Sie ein individuelles Programm für einen Block einstellen, wählen Sie mit dem Einstellrad den entsprechenden Eintrag aus und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste „OK“.
- Stellen Sie die Temperatur ein und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste „OK“.

- Stellen Sie das Ende der 1. Energiespartemperatur ein und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste „OK“.
- Stellen Sie auf diese Art bis zu 8 weitere Zeitfenster ein.

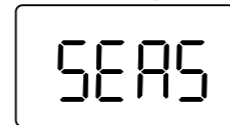


2. Datum und Uhrzeit



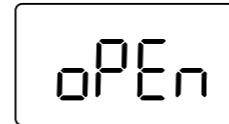
Sie können die Zeit und das Datum individuell einstellen. Drücken Sie die Taste „OK“ und stellen Sie mit dem Einstellrad nacheinander die Menüpunkte Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute ein. Bestätigen Sie die Einstellungen jeweils mit der Taste „OK“.

3. Sommer-/Winterzeit



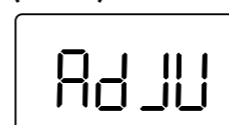
Drehen Sie das Einstellrad, um die automatische Umstellung von Sommer- auf Winterzeit einzuschalten (ON) oder auszuschalten (OFF). Bestätigen Sie die Einstellung mit der Taste „OK“.

4. Fenster-offen-Erkennung



Der Artikel erkennt schnelle Raumtemperaturabfälle, wie etwa bei einem geöffneten Fenster, und passt die Heizkörpertemperatur entsprechend an, um Heizkosten zu sparen. Auf dem Display erscheint das Symbol (1i). Aktivieren Sie die Funktion durch Drehen des Einstellrads auf „ON“ und bestätigen Sie mit „OK“. Zum Deaktivieren wählen Sie „OFF“.

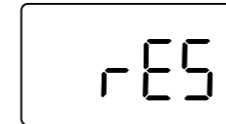
5. Temperaturanpassung (Offset)



Die Soll-Temperatur wird am Artikel angezeigt. Wenn Sie ein größeres Zimmer beheizen, kann es vorkommen, dass die reale Temperatur im Zimmer (zu messen mit einem separaten Thermometer, nicht im Lieferumfang enthalten) von der angezeigten Temperatur am Artikel abweicht. In solchen Fällen können Sie den Offset-Wert verwenden, um dies auszugleichen.

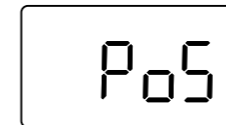
Drehen Sie dafür das Einstellrad und bestätigen Sie die Änderung mit „OK“. Wenn beispielsweise der Artikel 22 °C anzeigt, aber die tatsächliche Raumtemperatur 20 °C beträgt, stellen Sie den Offset-Wert auf -2 °C ein, um die Anzeige entsprechend anzupassen. Der Ausgleichsbereich reicht von maximal -5,5 °C bis +5,5 °C.

6. Werkseinstellungen



Drücken Sie die Taste „OK“. Das Display zeigt ca. 3 Sekunden lang „Conf“ an. Drücken Sie innerhalb dieser Zeit erneut die Taste „OK“, werden alle Benutzereinstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

7. Aktuelle Ventilposition



Hinweis: Diese Funktion dient nur zur Übersicht. Unter diesem Menüpunkt gibt es keine Einstellmöglichkeiten. Zeigt den aktuellen Öffnungs-/Schließungsgrad des Ventils. 0 % bedeutet geschlossen, 100 % bedeutet vollständig geöffnet.

Anzeige von 100% am Artikel: 0100
Anzeige von 1% am Artikel: 0001
Drücken Sie die Taste „OK“ zur Anzeige der Ventilposition. Drücken Sie die Taste „OK“ erneut, um wieder ins Menü zu gelangen.

Zusatzfunktionen

Kalkschutz

Der Artikel führt jeden Freitag um 11:00 Uhr eine „Kalkschutzfahrt“ durch, um eine Verkalkung der Heizkörperventile zu verhindern.

Frostschutz

Wenn die Temperatur auf 4 °C sinkt, öffnet der Artikel das Heizkörperventil so lange, bis die Temperatur wieder auf 6 °C steigt.

Heizpause

Stellen Sie eine Heizpause ein, wenn Sie in den Sommermonaten nicht heizen möchten.

- Wechseln Sie in den manuellen Modus (siehe Kapitel Manueller Modus).
- Drehen Sie das Einstellrad (1f) nach links, bis das Display (1b) „OFF“ anzeigt.
- Um den Artikel wieder zu aktivieren, drehen Sie das Einstellrad im manuellen Modus nach rechts, bis im Display „0,5 °C“ angezeigt wird.

- Stellen Sie mit dem Einstellrad (1f) die Heizdauer in Stunden ein und drücken Sie zur Bestätigung die Taste „OK“ (1e).
- Stellen Sie den Startzeitpunkt der Urlaubsfunktion ein (Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute) und bestätigen Sie Ihre Einstellungen jeweils mit der Taste „OK“.
- Stellen Sie mit dem Einstellrad die Temperatur ein und bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Taste „OK“.

Hinweis: Wenn beispielsweise die aktuelle Uhrzeit 10 Uhr beträgt und der Startzeitpunkt des Urlaubsmodus für denselben Tag auf 13 Uhr eingestellt ist, bleibt das Heizungsventil von 10 bis 13 Uhr geschlossen. Das entsprechende Symbol wird kontinuierlich im Display angezeigt. Ab 13 Uhr funktioniert der Artikel gemäß der eingestellten Temperatur, wobei das Symbol blinkt. Nach Ablauf der eingestellten Heizdauer wechselt der Artikel aus dem Urlaubsmodus in den automatischen Betriebsmodus.

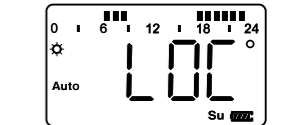
Menü-Übersicht

1. Heizzeiteinstellung



Kindersicherung

- Drücken Sie die Tasten „Time“ (1g) und „Menu“ (1d) gleichzeitig für ca. 3 Sekunden. Die Kindersicherung ist aktiviert:



- Zum Deaktivieren drücken Sie die Tasten „Time“ und „Menu“ erneut gleichzeitig für ca. 3 Sekunden. Die Anzeige erlischt im Display.

Demontage



- Lassen Sie den Heizkörper vor der Montage, Demontage oder Fehlerbehebung abkühlen.
- Tragen Sie Arbeitshandschuhe.

- Wechseln Sie in den manuellen Modus (siehe Kapitel Manueller Modus).
- Drehen Sie das Einstellrad (1f) nach rechts, bis das Display (1b) „ON“ anzeigt.
- Hinweis:** Warten Sie, bis das Ventil vollständig geöffnet ist.
- Lösen Sie die Überwurfmutter (1a) und demontieren Sie den Artikel (1).

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden.

Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 469312_2310

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de



VON KINDERN FERNHALTEN



NICHT INS FEUER WERFEN



NICHT FALSCH EINLEGEN



NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN



NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN



UNTERSCHIEDLICHE TYPEN UND MARKEN NICHT MITEINANDER MISCHEN



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN



NICHT LADEN



NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN



NICHT KURZSCHLIESSEN



AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN

DE

DE

DE

DE

DE